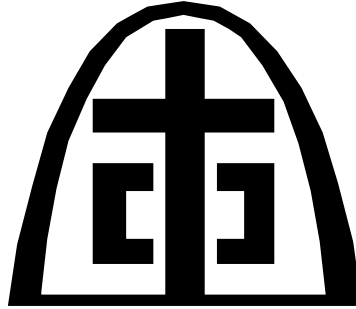


聖路易華人基督教會

ST. LOUIS CHINESE CHRISTIAN CHURCH

No. C876

4-18-2021



2021 主題 Theme

要全心尋求主

Seek The Lord With All Your Heart

中英文聯合崇拜 (同時網上直播)

Combined Chinese / English Worship Service (livestream available)

9:30 a.m. – 11:00 a.m.

中文主日學網上課程 Chinese Sunday School Online Classes

11:15 a.m. – 12:30 p.m.

青少年主日學網上課程 Youth Sunday School Online Class

11:15 a.m. – 12:30 p.m.

教會網上禱告會 Church Online Prayer Meeting

週三晚 Wed. 7:15 p.m. – 9:00 p.m.

青少年團契 Youth Fellowship Group (at church)

週四晚 Thur. 7:00 p.m. – 8:30 p.m.

兒童聚會 Adventure Club (at church) September - May

週四晚 Thur. 7:00 p.m. – 8:30 p.m.

兒童事工網上資源 Children Ministry Online Resource:

<https://generationsofgrace.com/>

成人網上團契 Adult Online Fellowship Groups

週五晚 Fri. 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

832 N. Woods Mill Road, Chesterfield, MO 63017

314-878-4574 • slccc_care@yahoo.com

www.slccc.org

聯合主日崇拜程序

Combined Chinese / English Worship Service

4-18-2021

早上 9:30 a.m.

序 樂 Prelude

默 禱 Silent Meditation

宣 召 Call to Worship

同心讚美神

Praising God in One Spirit

詩歌頌讚 Hymns of Praise

4 聖哉聖哉聖哉 Holy, Holy, Holy

在基督裡 In Christ Alone

#281 求主使我近十架 Jesus, Keep Me Near the Cross

禱 告 Opening Prayer

虛心聆聽神

Listening to God in Humble Spirit

讀 經 Scripture Reading.....提多書 Titus 3:1-8

講員禱告 Preacher Prayer

信 息 Sermon

God Saved You Apart From Your Own Good Deeds!

神拯救了你，不是你自己的善行！

提多書 Titus 3: 4-5

甘心回應神

Responding to God in Obedient Spirit

三 一 頌 Doxology

報 告 Announcement

報告事項 ANNOUNCEMENTS

1. 我們教會的葉隆吉弟兄於二零二一年一月二十五日安息主懷。葉弟兄多年來一直忠心地服事教會設施的需要。教會將於五月一日上午十點在教會大堂舉行追思禮拜，金振宇牧師會主禮。邀請弟兄姐妹們一起帶著在主基督耶穌裡有福的盼望來慶祝葉弟兄的一生。請在禱告中繼續紀念他的妻子明珠姐妹，和他們的兒子們修涵和修銘。

- 時間：二零二一年五月一日，週六，上午 10:00 - 11:30
- 地點：聖路易斯華人基督教會大堂
- YouTube 鏈接：<https://youtu.be/MIATq7ka8iA>

Brother Roger Yeh of our church rested in the presence of our Lord on 1-25-2021. He has been faithfully serving our church's facility need for many years. The church will hold a memorial service for brother Roger in his honor at Saturday, 10 a.m. on May 1st, 2021. Pastor Vincent Kam will officiate the service. Brothers and sisters are invited to come, with our blessed hope in our Lord Christ Jesus, and celebrate the life of Brother Yeh together. Please keep his wife sister Ming Tzu and their sons, Gregory and Eric, in your continuous prayers.

- Time : 10:00 a.m. -11:30 a.m., Saturday, May 1st, 2021
- Location : Sanctuary of St Louis Chinese Christian Church
- YouTube Link : <https://youtu.be/MIATq7ka8iA>

2. 曾在我們教會敬拜和服事的孫君芬姐妹於二零二一年四月十日安息主懷。請在禱告中繼續紀念她的家人。

Sister Junfen Sun, who had worshipped and served in our church in the past, rested in the presence of our Lord on 4-10-21. Please keep her family in your continuous prayers.

報告事項 ANNOUNCEMENTS

3. (Chinese Language Ministry) 教會 2021 年 3 月至 5 月期間開辦下列中文成人主日學網上課程 (主日崇拜結束後 11:15 AM 至 12:30 PM), 請弟兄姊妹們預留時間參加。

| 班 級 | 老 師 | Zoom 課 程 鏈 接 |
|-----|--------------|---|
| 慕道班 | 李櫻子 | 如此我信 https://zoom.us/j/9621578814?pwd=RVQzZiRW%20MVdhSThDanFqeXBKdEJGdz09&status=success Meeting ID: 962 157 8814 Password: 005120 |
| 舊約班 | 周烜 | 約伯記 https://us04web.zoom.us/j/549486501 Meeting ID: 549 486 501 Password: 001805 |
| 新約班 | 金振宇牧師, 謝堯 | 彼得前書、彼得後書、猶大書 https://us02web.zoom.us/j/88070804417?pwd=b3NmWmJzYmFEZkVxWmZiUCtVN3VXUT09 Meeting ID: 880 7080 4417 Password: 909457 |

教會各團契/禱告會/聯絡同工/電話

CHURCH FELLOWSHIPS/PRAYER MEETINGS/ CONTACT COWORKERS INFO

| 聚會時間 Meeting Time | 團契/禱告會 Fellowship/ Prayer Meeting | 聯絡同工 Contact Coworker | 電話 Phone # |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 週一早上 Monday 9:30am-11:00am | 長青團契(暫停) Evergreen fellowship (temporarily suspended) | 巴曲人訪 Ren Fang Pa | 314-434-8345 |
| 週二上午 Tuesday 9:30am-11:00am | 路得團契(暫停) Ruth fellowship (temporarily suspended) | 施春美 Chun Mei Liu | 636-675-2572 |
| 週二晚上 Tuesday 7:20pm-9:30pm | 信望愛團契禱告會 FHL fellowship prayer meeting | 秦政 Zheng Qin 黃楊 Yang Huang | 314-546-7469 (Z) 314-580-9844 (Y) |
| 週三晚上 Wednesday 7:15pm-9:00pm | 教會禱告會 Church prayer meeting | 謝堯 Yao Xie | 314-229-9247 |
| 週五上午 Friday 9:30am-11:00am | 探親父母團契(暫停) Visiting parents fellowship(temporarily suspended) | TBD | |
| 週五晚上 Friday 7:20pm-9:30pm | 信望愛團契 FHL fellowship | 秦政 Zheng Qin 黃楊 Yang Huang | 314-546-7469 (Z) 314-580-9844 (Y) |
| 週五晚上 Friday 7:30pm-9:30pm | 迦南團契 Cannan fellowship | 張達公 Robert Zhang | 314-814-9220 |
| 週五晚上 Friday 7:00pm-9:00pm | 磐石團契 Cornerstone fellowship | 鍾明樺 Michael Chung | 479-409-0939 |
| 週五晚上 Friday 7:00pm-9:00pm | 沐恩團契 Muen fellowship | 趙建明 Jimmy Zhao | 805-607-2909 |
| 週六早上 Saturday 10:30am-12:30pm | 姐妹查經 Sisters bible study | 曾小萍 Xiaoping He | 314-803-8602 |

教會各部門同工/聯絡電話/電郵

CHURCH DEPARTMENTS COWORKERS /CONTACT INFO

| 部門 Church Department | 同工 Coworker | 電話/電郵 Phone # / email address |
|--------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|
| 牧師 Pastor | | |
| 執事會主席 DB Chairperson | 謝堯 Yao Xie | 314-229-9247 xieyao04@gmail.com |
| 執事會副主席 DB Vice Chairperson | 康巧華 Kevin Kang | 636-497-2456 qkang.stlmo@gmail.com |
| 執事會秘書 DB Secretary | TBD | |
| 崇拜 Worship | 呂東思 Dongsi Lu | 314-413-1476 dongsi07@gmail.com |
| 成人教育 Adult Education | 謝堯 Yao Xie | 314-229-9247 xieyao04@gmail.com |
| 關懷及團契 Care & Fellowship | 江艷烽 Yanfeng Jiang | 617-599-8781 felixannika@gmail.com |
| 青少年/兒童事工 Youth /Children Ministry | 呂東思 Dongsi Lu | 314-413-1476 dongsi07@gmail.com |
| 宣道及差傳 Evangelism & Mission | 謝堯 Yao Xie | 314-229-9247 xieyao04@gmail.com |
| 設施 Facility | 康巧華 Kevin Kang | 636-497-2456 qkang.stlmo@gmail.com |
| 財務及行政 Finance & Operation | TBD | |

若您對教會事工有任何的意見, 請與負責事工的執事接洽。

If you have any question or concern about our church's ministries,
please feel free to contact the deacon who is involved in that ministry.

聚會預告 UPCOMING EVENTS

| 日期 Date | 聚會/事工 Events / Ministries |
|------------------------------|---|
| 4/19 (週一 Mon) 7:00-7:30pm | 與 GA 長老交流 Communications With GA Elders Zoom Meeting Meeting ID: 874 8664 3526 Password: 898500 |
| 4/25 (週日 Sun) | 聖餐 Holy Communion |
| 五月 May | |
| 5/2 (週日 Sun) | 差傳時刻 Mission Moment |
| 5/3 (週一 Mon) 7:00-7:30pm | 與執事同工交流 Communications With Deacons Zoom Meeting Meeting ID: 874 8664 3526 Password: 898500 |

上週出席人數 LAST WEEK ATTENDANCE

| | |
|--|----|
| 聯合主日崇拜 Combined Sunday Worship Service | 76 |
|--|----|

奉獻記錄 OFFERING RECORD

| 奉獻 Offering Income | From 3/28 & 4/4 | 今年總數 YTD Inc. |
|--|--------------------|--------------------|
| 經常費 General Fund | \$8,735.00 | \$43,619.00 |
| 差傳基金 Mission Fund (2021 Budget \$ 42,040) | \$9,473.00 | \$21,013.00 |
| 雜項 Misc.(含下列 itemized) | \$1,050.00 | \$2,800.00 |
| -指名關懷基金 Designated Care Fund | \$550.00 | |
| -青少年事工 Youth Ministry | \$500.00 | |
| 總收入 Income Total | \$19,258.00 | \$67,432.00 |
| 支出 Expense | 三月 March | 今年總數 YTD Exp. |
| | \$17,341.62 | \$42,184.07 |

| 關懷基金 | 去年結餘 | 今年奉獻總數 | 今年支出總數 | 結餘 |
|-----------|------------------------|---------------------|----------------|--------------------|
| Care Fund | 2020 Ending Balance | YTD Contribution | YTD Expense | Current Balance |
| 4/18/2021 | 18,175.55 | 0.00 | 250.00 | 17,925.55 |

| | | | 4/18 This Week | 4/25 Next Week |
|------|------------------|----------------|--------------------------|-----------------------|
| 聯合崇拜 | Combined Worship | 講員 Speaker | Pastor Geoffrey Kirkland | 金振宇牧師 |
| | | 領詩 Song Leader | 鍾明樺 | 秦政 |
| | | 翻譯 Interpreter | 呂東思 | 王亞杰 |
| | | 司琴 Pianist | Nathan Zhou | Samuel He |
| | | 影音控制 A/V Ctrl | 周烜, Grace Song | 周烜, Nathan Zhou |

- * SLCCC 的主日聯合崇拜恢復在教會舉行，同時在 slccc.org 有 YouTube 直播。
- * SLCCC Sunday combined worship service is resumed at church and there is YouTube livestream available at slccc.org.



Generations of Grace Children's Ministry Bible Resource

The following bible resource is for SLCCC Children & Parents (Preschool through 5th grade)
 下面所列是教會為兒童 (學前班至 5 年級) 和家長們所提供的聖經資源:

Grace Community Church Children's Ministry Online Resource 恩典社區教會
 兒童事工網上資源: <https://generationsofgrace.com/>

Message: God frees Peter from prison (Week 34; Year 3)

Passage: Acts 12:1–24

Principle: The sovereign God blesses His servants but punishes His enemies.

Featured Hymn: And Can It Be? -Hymns of Grace #180

Ask Your Child: Why did God punish Herod?

Apply: By believing that God works through prayer.

This Week: As a family, read Acts 12:1–24.

Next Week: Acts 15:1–35